



NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAIE
MANUALE DI MONTAGGIO
MANUAL DE MONTAGE
MONTAGE INSTRUCTIES
INSTRUKCJA MONTAŻU
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTÁŽO
ЛИСТОВКА ЗА СГЛОБЯВАНЕ
MANUAL CU INSTRUCTIUNI DE MONTARE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD K MONTÁŽI



VISUELS NON CONTRACTUELS



**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza. Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση. Opozorilo. Внимание. Avertisment.**

FR -Pour enfants de 3 à 7 ans (35 kg max).
GB -For children from 3 to 7 years (35 kg max).
DE -Für Kinder zwischen 3 und 7 Jahren vorgesehen (35 kg max).
ES -Productos destinados a niños entre 3 y 7 años (35 kg max).
IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 7 anni (35 kg max).
PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 7 anos (35 kg max).
NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 7 jaar (35 kg max).
PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 7 lat (maksymalnie 35 kg).
HU -3-7 éves gyermekek számára (max. 35 kg).
SK -Pre deti vo veku 3 až 7 rokov (max. 35 kg).
CZ -Pro děti od 3 do 7 let (max. 35 kg).
HR -Za djecu od 3 do 7 godina (najviše 35 kg).
EL -Για παιδιά 3 ως 7 ετών (μέγιστο βάρος 35 kg).
SL -Za otroke od 3 do 7 let (največ 35 kg).
BG -За деца от 3 до 7 години (35 кг макс).
RO -Pentru copii de la 3 până la 7 ani (max. 35 kg).



FR -Informations à conserver.
EN -Please keep this information.
DE -Die Informationen bitte aufbewahren.
ES -Conservar estas informaciones.
IT -Informazioni da conservare.
PT -Conservar estas informações.
NL -Gelieve deze informatie te bewaren.
PL -Informacje, które należy zachować.
HU -Megőrzendő információ.
SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.
CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.
HR -Sačuvajte ove informacije.
EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.
SL -Informacije, ki jih je treba hraniti.
BG -Информация, която следва да се съхранява.
RO -Informații care trebuie păstrate.



x4

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.
EN -Only for outdoor domestic use.
DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.
ES -Solo para uso doméstico. Solo para uso exterior.
IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
PT -Apenas para uso doméstico para exterior.
NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.
PL -Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.
SK -Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.
CZ -Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.
HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.
EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.
SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.
RO -Numai pentru uz casnic în exterior.

FOREST-STYLE
236, avenue Clément Ader
59118 Wambrechies
FRANCE
www.soulet.com

**FR**

• Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.
Certains particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

EN

• Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

DE

• Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

ES

• La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

IT

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

PT

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

NL

• Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

PL

• Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

HU

• A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionalitását és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszoknak, különösen:

SK

• Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemôžu vzbudzovať sťažnosti, najmä :

CZ

• Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

HR

• Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.
Odredene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

EL

• Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να ελεγχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.
Ορισμένες ιδιαιτερότητες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαίωμα αξιώσεων, ειδικότερα :

SL

• Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

BG

• Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждаат никакви оплаквания, по-специално :

RO

• Lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.
Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :


Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

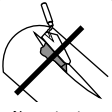
Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.



FR - Les moisissures blanches
 EN - White mold
 DE - Chimmelterscheinungen
 ES - Los mohos
 IT - Muffe
 PT - Bolores
 NL - Schimmels
 PL - Pleśń
 HU - Penész
 SK - Plesne
 CZ - Plíseň
 HR - Plijesan
 EL - η μούχλα
 SL - Rojava plesni
 BG - плесен
 RO - Mucegaiurile




 -A brusher,
 une fois sec.
 -To be brushed
 off once they
 are dry.


 -Ne surtout pas
 les boucher !
 -Do not block
 them !

FR - Les fissures
 EN - Cracks
 DE - Risse und Spalt
 ES - Las grietas
 IT - Crepe
 PT - Rachaduras
 NL - Scheuren
 PL - Pęknięcia
 HU - Repedések
 SK - Trhliny
 CZ - Trhliny
 HR - Pukotine
 EL - Οι ρωγμές
 SL - Razpok
 BG - Пукнатини
 RO - Fisurile


FR - Les noeuds
 EN - Knots
 DE - Äste
 ES - Los nudos
 IT - Nodi
 PT - Nós
 NL - Knopen
 PL - Sęki
 HU - Csomó
 SK - Uzly
 CZ - Suky
 HR - Kvrge
 EL - οι κόμποι
 SL - vozlov
 BG - възли
 RO - Nodurile




FR - La résine
 EN - Resin
 DE - Harzablagerungen
 ES - La resina
 IT - La resina
 PT - A resina
 NL - Het hars
 PL - Żywica
 HU - A gyanta
 SK - Živica
 CZ - Pryskyřice
 HR - Smola
 EL - Η ρητίνη
 SL - Smole
 BG - Смола
 RO - Rășina



FR - Les remontées de sel
 EN - Salt deposits
 DE - Salzausblühungen
 ES - Ascenso de las sales
 IT - Tracce del trattamento
 PT - Rasto do tratamento
 NL - Opkomen van zout
 PL - Śląd po leczeniu
 HU - A kezelés nyomai
 SK - Stopy po liečbe
 CZ - Stopy po ošetření
 HR - Porast soli
 EL - το ανερχόμενο αλάτι
 SL - rojava soli
 BG - покачане на солта
 RO - depunerile de sare


 -A brusher,
 une fois sec.
 -To be brushed
 off once they
 are dry.



 -A enlever délicatement à l'aide
 d'une spatule, sans rayer le produit.
 -Remove gently with a spatula, without
 scratching the product.


FR - Le grisaillement
 EN - Graying
 DE - Grau werdendes Holz
 ES - El grisáceo
 IT - L'ingrigimento
 PT - Cinzento
 NL - Het vergrijzen
 PL - Szarzenie
 HU - A fa elszürkülése
 SK - šednutie
 CZ - šednutí
 HR - Dobivanje sive boje
 EL - το γκριζο χρώμα
 SL - Sivenja
 BG - посивяван
 RO - Dobândirea unei nuanțe
 cenușii

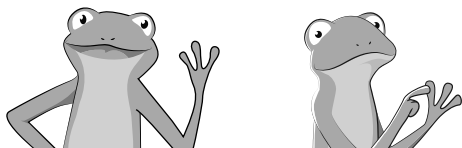


FR - Les différences de teinte
 EN - The color differences
 DE - Unterschiedliche farbton
 ES - Las diferencias en el color
 IT - Differenze di colore
 PT - Diferenças de cor
 NL - Verschil van kleur
 PL - Różnice w kolorze
 HU - Színbeli különbségek
 SK - Farebné rozdiely
 CZ - Barevné rozdíly
 HR - Razlike u boji.
 EL - οι διαφορές χρώματος.
 SL - Razlik v barvi.
 BG - Разлики в цвѐта
 RO - Diferențele de nuanță




 -Variations naturelles s'estompant avec le
 temps. Possibilité d'appliquer une lasure.
 -Natural variations fade over time.
 A stain can be applied


 -Phénomène naturel. Possibilité
 d'appliquer un saturateur ou une lasure.
 -Natural phenomenon. Possibility of
 applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !
Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.

Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Ahors, s'il-te-plaint,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique Déclaration
de garantie

FR

NOTICE DE MONTAGE
Attention. Réservé à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Toute détérioration ou usage doit être considéré afin d'éviter tout risque d'accident. Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement par des pièces issues du fournisseur.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non-respect des instructions détaillées dans cette notice entrainera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dégagent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
 - 1 - la zone où le produit sera monté est :
 - plane et horizontale
 - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
 - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériau amortissant...)
 - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Après l'assemblage :
 - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissements recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
 - aux enfants de 3 à 7 ans d'un poids maxi de 35 kg.
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Dimensions inadaptées. Risque de chute.

 Soulet

- Attention. À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
 - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habilité nécessaire pour le faire.
 - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
 - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
 - L'état des plastiques (suivant modèle). Les changer s'ils sont fendus ou percés.
- Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Selon la zone géographique (bord de mer...), certain revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de vis et de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS.

- Le produit est en bois légers et secs.
- Tous les ans appliquer une lasure sur le bois.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :
www.sav-egt-partners.com

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard.
- Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
 - Maintenance operations.
 - Parts identification by our after sales service.
- Every defective part shall be only replaced by a part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
 - 2 - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- After assembly :
 - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
 - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
 - To children from 3 to 7 years old, maximum weight 35 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Inappropriate dimensions. Fall hazard.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
 - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
 - There are no children that have a wron and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
 - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
 - Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
 - In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
- Depending on the geographical area (seaside...), some material may be damaged. If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.

WOOD INFORMATION, WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM.®

- The product is made of stained wood. Every year, it is imperative to protect it with a suitable wood preservative.

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS
www.sav-egt-partners.com

Liebe Kundin, lieber Kunde,
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 3 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihr Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Das Produkt muss in den zusammengebauten Zustand sein.
- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Achtung. Kleine Teile : Erstickungsgefahr.
- Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
 - spätere Instandhaltung
 - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Defekte Teile dürfen nur durch Ersatzteile ersetzt werden, die von unserem Kundendienst oder einem autorisierten Händler geliefert werden.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoßen, Quetschungen u.a.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
 - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
 - eben und waagrecht ist.
 - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäschelineen, Elektrokabel o.ä.).
 - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton,...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberflächen aufbauen (Sand, stoffdämpfendes Material...).
 - 2) die Schraubenzieher (s. auch unten) sind vorhanden sind Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Nach der Montage
 - Die Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...).
 - Kinder zwischen 3 und 7 Jahren mit einem Höchstgewicht von 35 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Ungeeignete Maße. Sturzgefahr ! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
 - Die Befestigung der Schrauben und Schraubmutter des Gestells und der Schraubelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Der Zustand der Teile aus Plastik (je nach Modell). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
- Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
- Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.

INFORMATIONEN ZUM HOLZ : NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Das Produkt ist aus farblich behandeltem Holz hergestellt. Es ist notwendig, die Holzteile jedes Jahr mit geeignetem Holzschutz zu behandeln.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Sólo para uso exterior.

Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impresa por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Producto para ensamble propio.
- Advertencia. Se requiere ensamble por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento.
- Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprimeciblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- Cada pieza defectuosa sólo puede ser reemplazada por una pieza suministrada por nuestro servicio posventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de fabricación del producto.
- El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este

manual exime de toda responsabilidad al fabricante.

- Los embajales no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos.
- No deshecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje.
- Antes del montaje, asegúrese de que:
 - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
 - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
 - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (márgenes, setos, árboles, tendedores, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
 - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...).
 - 2) La tornería esté completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Después del montaje:
 - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños de 3 a 7 años, de un peso máximo de 35 kg
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Medidas no adaptables. Riesgo de caída.
- Advertencia. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar :
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo.
 - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa: peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
 - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
 - El estado de los plásticos (según modelo). Cámbielos si están rajados o perforados.
 - En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la herrumbre con ayuda de un producto adaptado.
- Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- El producto es de madera lacurada.
- Anualmente aplicar un lasur para madera.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS www.sav-egt-partners.com

MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte dai tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Avvertenza. Piccole parti : Rischio di soffocamento.
- Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :
 - le operazioni di manutenzione straordinaria
 - l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- Gli pezzi difettosi devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summensionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino.
- Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che :
 - 1) la zona dove il prodotto sarà montato sia
 - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
 - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
 - 2) il sacco di viti sia completo. Potreste avere un'eccesso di viti che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Dopo il montaggio :
 - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici...)
 - ai bambini dai 3 ai 7 anni con un peso massimo di 35 kg.
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Dimensioni inadeguate. Il rischio di cadute.
- Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
- L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la

- supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
 - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
 - che non utilizzino il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
 - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - Lo stato delle parti in plastica (secondo i modelli), Cambiarli se sono spaccati o forati.
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenirne i danni causati dal tempo
- In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
- Severgate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.

INFORMAZIONI SUL LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- L'articolo è fatto di legno con lasure. E' necessario ogni anno proteggere il legno con un trattamento idoneo che lo conservi.

SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE www.sav-egt-partners.com

PT

MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,

O produto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da directiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloços, escorregas e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Produto de auto montagem.
- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia.
- Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalhados ou ingeridos
- Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós-venda
- Cada peça defeituosa deve ser substituída apenas por uma peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- O produto não deve ser modificado, riscos de ferida séria.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e /ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deve as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
 - 1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
 - 2- O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar). A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno movediço.
 - 3- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobressalentes.
- Após a montagem :
 - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
 - para crianças de 3 a 7 anos, com um peso máximo de 35 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Medidas não adaptáveis. Risco de queda.
- Atenção. A utilização sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :
 - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
 - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
 - Apertar se necessário as porcas e cavilhas
 - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, constante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.

INFORMAÇÃO MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- O produto é feito de pinheiro envernizado.
- Todos os anos, é imperativo trata-la com um produto de tratamento madeira adequado.

SERVIZIO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com

NL

MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatieve vermeldingen in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIES

- Dit product dient door u gemonteerd te worden.
- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Waarschuwing. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar.
- Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer :
 - latere onderhoudsbeurten.
 - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- Defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die origineel werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
- Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatiedatum van het product.
- Pas het product niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsel.
- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoot- en/of schokgevaar.
- Ongevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.
- Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat :
 - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand van een schokbrekend materiaal...)
 - 2) het schroevenpakket volledig is. Van sommige vijzen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
- Na de montage :
 - Schuur met was schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - voor kinderen van 3 tot 7 jaar met een maximum gewicht van 35 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Onaangepaste afmetingen. Valrisico.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
 - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
 - De kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
 - Draai de schroeven indien nodig vast.
 - De staat van de kunststoffen onderdelen (volgens het model). Vervang ze als ze gebarsen of doorboord zijn.
- Het is aanbevolen om alle accessoires van het product tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
- Behandel eventuele roestlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
- Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.

HOUTINFORMATIE : NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

- Het product is in lazur hout.
- Breng elk jaar een vlek op het hout aan.

DIENT NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com

PL

ISTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez owo rozporządzenie. Twórcy obowiązkiem jest przestrzeganie tych założeń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

ISTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.

- Montáz preprávozovať s oddeleniu od malých dieťať
- Naley zachovávať níniesz instrukcju w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przed serwis.
- Wszelkie wadliwe części należy wymienić wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzeznaczanie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dziećmi do zabawy.
- Opakowania należy usunąć zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że:
 - 1- miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przesłab (wykopły, drzewa, zmuty do suszenia prania, kable elektryczne), które mogły spowodować obrażenia użytkownika produktu;
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękką teren (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2- śruby są kompletnie. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
- Po montażu:
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyślizguj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do:
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publicznej) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 7 lat o maksymalnej wadze 35 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Nieodpowiednie wspinania. Ryzyko urazów.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzić:
 - Docięciem wszystkich śrub i nakrętek
 - Stan elementów tworzących szkielet (wg wzoru). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
- W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoci w celu uniknięcia uszkodzeń.
- W zależności od położenia pogodowego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
- Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyczki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Produkt wykonany jest z bejwanego drewna.
- Co roku należy nalożyć bejcę do drewna.

SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM

www.sav-egt-partners.com

HU

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
Felhasználási. Csak otthoni használatra.
Csak kültéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai játékok biztonságási irányelveinek megfelelően.
A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő, játékok biztonságára vonatkozó EN 71-1, 2, 3, 4, 8, és 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításban szereplő összes információ megfelel a szabályozás követelményeinek.
Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonsággal használhassa a terméket.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önálló összeszerelésre való.
- Figyelmeztetés. Felhívít szerelje össze.
- Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.
- Tartsa távol gyermekeit az összeszerelés ideje alatt.
- Orizze meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőkben:
 - Karbantartási műveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelési esetére.
 - Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizüzemben kezeltil lehet kicserélni.
- A pótkátrészek a számla dátumától számítva két évig állnak rendelkezésre.
- A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő, játékok biztonságára vonatkozó EN 71-1, 2, 3, 4, 8, és 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításban szereplő összes információ megfelel a szabályozás követelményeinek.
- A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabályozati a gyártó összes felelősségét.
- A csomagolás nem játék, ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele. Ne dobjal el a csomagolást, vagyis a szakkókat és a dobozokat a természetbe. Kövesse az újrahasznosítás utasításokat.
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 – A hely, ahol a terméket felépít:
 - Sík és vízszintes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgytól, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezeték stb.), mely ártthat a termék felhasználójának. – Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot.
 - 2 – A rögzítés befejezése. A szerelés végén maradjathat fel nem használt alkatrészek, ezeket tartsa meg későbbi felhasználásra (tartalék alkatrészek).
- Összeszerelés után:
 - Tisztítson meg minden fa alkatrészt csiszolópapírral a szálkától, amellyel a szerelés során dolgozott fog.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- A termék tisztítása:
 - Magánoldal szabadtéri használatra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping,

közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezték.

- 3-7 éves gyermekek számára, maximum 35 kg-ig.
- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Nem megfelelő méretek. Leesés veszélye.
- Figyelmeztetés. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak felnőtt felügyelete mellett használható, akinek meg kell győződnie arról, hogy:
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idősök és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Figyelmeztetés. CA termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében hív rendszerszerűen ellenőrizze az alábbi pontokat:
 - A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg őket, ha szükséges.
 - Muanyag részek általános állapota. Ha repedezettek vagy átfúrtak őket, akkor cserélje ki őket.
 - A termék időjárás körülményekbe eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a terméket tartózkodó kiegészítőket és felszereléseket tölre el kell távolítani és zárt helyre kell tárolni.
 - Ha a termék részét korrozív jelentékek, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékekkel. Ha a korrozív tovább terjed, forduljon értékesítési utáni támogató csoportunkhoz.
 - Gondoskodjon a felügyelőtel azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a köveket és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékrekló véletlenül leeso személyeknek.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINŐSÉG ÉS ESZTÉTIKA.

- A termék fával készült.
- Minden évben a terméket fapáccal kezeljen.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

www.sav-egt-partners.com

SK

NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážení paní, vážení paní,
Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade s požiadavkami európskej smernice 2009/48/ES týkajúcej sa bezpečnosti hraciek. Dodržanie týchto požiadaviek overilo nezávislé laboratórium podľa normy EN 71 Bezpečnosť hraciek, časť 1, 2, 3 a 8, ako aj podľa nariadenia 1907/2006/ES (REACH). Všetky informácie uvedené v tomto návode vyplývajú z požiadaviek týchto právnych predpisov. Vašu povinnosťou je tieto pokyny dodržiavať, aby vaše dieťa mohlo tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti.

MONTÁŽNE POKYNY

- Montáž tohto výrobku vykonáva spotrebiteľ.
- Upozornenie. Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Upozornenie. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia.
- Počas montáže sa malé deti musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
- Tento návod starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu, predovšetkým pre vykonávanie údržby a identifikáciu komponentov popredajným servisom.
- Akýkoľvek poškodený diel je nutné vymeniť výlučne za diel dodaný našim popredajným servisom alebo autorizovaným distribútorom.
- Náhradné diely sú dostupné počas 2 rokov od dátumu vystavenia faktúry k výrobku.
- Výrobok v žiadnom prípade neupravujte – nebezpečenstvo vážneho úrazu.
- Nedodržiavte pokyny uvedených v tomto návode môže viesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu a/alebo úrazu.
- Výrobca odmieta akékoľvek zodpovednosť za úrazy vzniknuté v dôsledku použitia výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Obaly nie sú hračky. Nevodajte, aby sa s nimi deti hrali.
- Obaly nevyhadzujte do prírody. Dodržujte pokyny týkajúce sa recyklácie.
- Pred montážou sa uistite, že:
 - 1 – V mieste, kde bude výrobok namontovaný, je:
 - rovinná a tvrdá vodorovná plocha;
 - vzdialenosť najmenej dva metre od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (plot, strom, šnúra na bielizeň, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli používateľovi poranenie;
 - nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podľa možnosti uprednostnite trávnik alebo mäkký povrch (piesok, materiálý tmiace pád atď.).
 - 2 – Balenie obsahuje všetok potrebný spojovací materiál (skrutky atď.). Ak vám po montáži ostane spojovací materiál navyše, uschovajte ho pre budúcu potrebu – môže sa vám zísť napríklad pri údržbe.
- Po montáži:
 - Manuálne pomocou brúsneho papiera prebrúste všetky drevené komponenty, aby ste odstránili prípadné triesky, ktoré môžu vzniknúť počas montáže výrobku.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Upozornenie. Tento výrobok je určený:
 - Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych hrískach, či už na súkromných (hotely, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejnosti atď.) alebo verejných priestranstvách (školské hriská, mestské alebo obecné záhrady a parky).
 - pre deti vo veku 3 až 7 rokov s maximálnou hmotnosťou 35 kg;
- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nevhodné na rozvoj. Riziko pádu.
- Upozornenie. Používajte pod priamym dohľadom dospelého osoby. Táto hračka sa môže používať výlučne pod dohľadom dospelého osoby, ktorá sa musí uistiť, že:
 - deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosti potrebné na jej používanie;
 - žiadne dieťa nepoužíva výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečenstvo vážneho úrazu.

ÚDRŽBA

- Aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každých mesiac skontrolovať nasledovné:
 - Utiachnutie všetkých skrutiek a matíc: v prípade potreby ich utiahnite.
 - Stav plastových dielov (v závislosti od modelu). Ak sú prasknuté alebo deravé, je nutné ich vymeniť.
 - V zimom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom nepriaznivého počasia.
 - V závislosti od zemepisnej oblasti (prírodné oblasti a poriečie) môže dôjsť k poškodeniu niektorých druhov povrchov výrobku. V prípade ťažkej korózie na kovových častiach výrobku tieto časti ošetrte vhodným prípravkom. Ak korózia ďalej postupuje, kontaktujte popredajný servis.
 - Pravidelne kontrolujte, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok

nainstalovaný, a odstráňte kamene a iné predmety, ktoré by v prípade pádu dieťaťa mohli spôsobiť poranenie.

INFORMÁCIE O DREVE: NORMY, KVALITA A ESTETIKA DREVA

- Tento výrobok je vyrobený z lazúrovaného dreva. Každý rok je drevu potrebné ošetriť lazúrou.

POPRODEJNÝ SERVIS a INFORMÁCIE O NORMÁCH www.sav-egt-partners.com

CZ

NÁVOD K MONTÁŽI

Upozornění. Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.

Vážení zákazníci,

tento výrobok byl navržen a vyroben podle požadavků evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček. Dodržování těchto požadavků byla zkontrolována nezávislou laboratoří v souladu s normami EN 71 část 1, 2, 3 a 8 o bezpečnosti hraček a nařízením 1907/2006/CE (REACH). Všechny informace ošetřené v tomto pokynu jsou vyžadovány těmito předpisy. Chcete-li dětem umožnit bezpečné používání tohoto produktu, musíte je dodržovat.

NÁVOD K MONTÁŽI

- Tento výrobok musíte sestaviť sami.
- Upozornění. Nutné sestavení hračky doplněno osobou.
- Upozornění. Malé části. Nebezpečí zasknutí.
- Během montáže udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento výrobek si musíte uchovat pro další použití, zejména pro:
 - údržbu
 - identifikaci dílů našim prodejným servisem.
- Každý vadný díl může být nahrazen pouze dílem dodaným našim prodejným servisem nebo schváleným prodejcem.
- Náhradní díly k dispozici po dobu 2 let od data vystavení faktury za výrobek.
- Výrobek nesmí být upravený, jinak hrozí vážné zranění.
- Nerespektování pokynů podrobně uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobku s nebezpečím pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nehody, které by mohly nastat, pokud nebudou dodržena všechna uvedená doporučení.
- „Balení není hračka, nedovolojte dětem, aby si s ním hrály. Nevycházejte balení pytle z krabice v přírodě. Postupujte podle pokynů k recyklaci.“
- Před montáží se ujistěte, že:
 - 1 - Místo, kde produkt stavíte, je:
 - Rovné a vodorovné.
 - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jiné překážky (živý plot, strom, šňůra na prádlo, elektrické vedení...), která by mohla ublížit uživateli produktu.
 - Ne na tvrdou podlahu (beton, asfalt...), Vyberte trávu nebo jiný druh měkkého podkladu (písek, materiály tlumící nárazy...).
 - 2 - Upevnění je dokončeno. Na konci instalace vám mohou zbýt nepoužití součásti, které si nechte pro další použití (náhradní díly).
- Po montáži:
 - Vybavte všechny dřevěné součásti od třísek, které by se mohly při montáži objevit, pomocí brusného papíru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ

- Upozornění. Tento produkt je určen:
 - Pro domácí použití venku. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místní odpočinku, kempování, kasárna, veřejná budova...), k hromadnému veřejnému použití (školační hřiště, veřejná zahrada).
 - Pro děti od 3 do 7 let, maximální hmotnost 35 kg.
- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nevhodné rozměry. Nebezpečí pádu.
- Upozornění. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělých osob, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí při používání výrobku, je nutné každý měsíc zkontrolovat několik bodů:
 - Utažení šroubů a matic konstrukce a zařízení: v případě potřeby je znovu dotáhněte.
 - Obecný stav plastové části. Pokud jsou prasklé nebo vyvrátě, vyměňte je.
 - V zimě se doporučuje vyjmout a skladovat veškeré příslušenství uvnitř, mimo dosah silných prasků a vlhkosti, aby nedošlo k poškození způsobenému povětrnostními podmínkami.
 - Pokud na kovových částech dojde ke korozi, očistěte je vhodným přípravkem. Pokud koroze stále pokračuje, kontaktujte náš prodejný servis.
- Dávejte pozor na podklad, kde je produkt nainstalován, odstraňte kamene a všechny ostatní předměty, které by mohly uživatelům ublížit v případě pádu.

INFORMACE O DŘEVĚ - STANDARDY DŘEVA, KVALITY A VZHLEDU.

- Výrobek je vyroben z mořeného dřeva. Každý rok je nutné jej chránit vhodným prostředkem na ochranu dřeva.

POPRODEJNÝ SERVIS a INFORMACE O NORMÁCH www.sav-egt-partners.com

HR

UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu u domu.
Samo za uporabu na otvorenom prostoru.

POŠTOVANJE

ovaj proizvod dizajniran je i proizveden u skladu sa zahtjevima direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igraćaka. Sukladnost s tim zahtjevima potvrdio je nezavisni laboratorij, sljedeći norme za igraćake EN 71 dio 1, 2, 3, 1 8 i uredbu 1907/2006/EZ (REACH). Sve informacije navedene u ovom priručniku proizlaze iz ovih propisa. Dužni ste pridržavati se ove uputa kako biste svojiji djeci osigurali što sigurniji upotrebu ovog proizvoda.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- Ovaj proizvod sastavljajte samostalno.
- Upozorenje. Mora sklopiti odrasla osoba.
- Upozorenje. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja.
- Udaljite malu djecu tijekom sastavljanja.
- Ovaj priručnik obavezno čuvajte za buduću upotrebu, posebno za: kasnije postupke održavanja, identifikaciju dijelova od strane korisničke službe.
- Svaki neispravni dio mora se zamijeniti isključivo dijelovima koje isporučuje naša korisnička služba ili ovlaštenji prodavač.

Soulet

- Rezervni dijelovi dostupni su 2 godine od datuma fakture proizvoda.
- Proizvod se ne smije modficirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Nepoštivanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnom upotrebom i uzrokovat će opasnost od pada i/ili udara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost u slučaju nesreća nastalih uslijed nepoštivanja uputa navedenih u ovom priručniku.
- Ambalaža nije igračka, nemojte dopustiti djeci da se njome igraju.
- Ne bacajte ambalažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.
- Prije sastavljanja, provjerite sljedeće:
 - 1 – mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti:
 - ravno i horizontalno
 - udaljeno najmanje dva metra od bilo kojeg predmeta, konstrukcije ili prepreke (živic, stablo... Uže za sušenje odjece, električni kabel...) koji bi mogli ožlijediti korisnika proizvoda
 - travu ili neka vrsta meke površine (pijesak, apsorbirajući materijali...); ne postavljajte proizvod na tvrdi površinu (asfalt, beton...)
 - 2 – vijci moraju biti potpuno učvršćeni. Sačuvajte rezervne dijelove jer mogu biti korisni za kasnije održavanje.
- Nakon sastavljanja:
 - ručno isprobajte drvene dijelove brusnim papirom kako biste uklonili iverje koje se moglo pojaviti tijekom sastavljanja proizvoda.

SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU

- Upozorenje. Ovaj proizvod namijenjen je:
 - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igrališta, bilo da su ona privatna (hoteli, smještaji), kampovi, javne ustanove... Ili javna (školska igrališta, gradski travni ili parkovi).
 - djeci od 3 do 7 godina, maksimalne težine od 35 kg.
- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Upozorenje. Nepravilne dimenzije. Rizik od pada.
- Upozorenje. Koristiti samo pod izravnim nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom odrasle osobe koja treba osigurati:
 - da su djeca koja koriste igračku dovoljno stara i da imaju potrebne sposobnosti za njezino korištenje.
 - da nijedno dijete ne upotrebljava proizvod na pogrešan i/ili opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

- Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti sljedeće:
 - Zatezanje vijaka i matica: po potrebi ih ponovno zategnite.
 - Stanje plastičnih dijelova (prema modelu), zamijenite ih ako su puknuli ili oštećeni.
 - Savjetujemo da tijekom zime uklonite i pohranite sve dodatke u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od sunca i vjaga te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim nepravilnostima.
- Ovisno o geografskom području (obala mora...), neki pokrovni materijali mogu se uništiti. U slučaju pojave korozije na metalnim dijelovima, tretirajte ih odgovarajućim proizvodima. Ako se korozija nastavi širiti, obratite se našoj korisničkoj službi.
- Pratite stanje tla na kojem je proizvod postavljen, uklonite šljunak i druge predmete koji bi mogli ožlijediti korisnika ku proizvoda.

INFORMACIJE O DRVU - STANDARDI, KVALITETA I ESTETIKA DRVA.

- Proizvod je izrađen od drva premazanog lazúrom.
- Svake godine obavezno nanosite lazúru na drvo.

USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA www.sav-egt-partners.com

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση.
Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.

Αγαπητή κυρία, αγαπητέ κύριε,
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε πληρώνοντας τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής οδηγίας 2009/48/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των παιγνιδιών. Η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις αυτές έχει επιβεβαιωθεί, κατ'εφαρμογή των προτύπων παιγνιδιών EN 71 μέρη 1, 2, 3 και 8, όπως επίσης και το κανονισμού 1907/2006/ΕΚ (REACH), από ανεξάρτητο εργαστήριο. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, επιβάλλονται από τον εν λόγω κανονισμό. Εμφανίζεται σε εσάς να τηρείτε τις οδηγίες αυτές, ούτως ώστε τα παιδιά σας να μεταβούν να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μέγιστη ασφάλεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογηθεί από εσάς τους ίδιους.
- Προειδοποίηση. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Προειδοποίηση. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού.
- Απομακρύνετε τα μικρά παιδιά κατά την συναρμολόγηση.
- Οι οδηγίες αυτές πρέπει αποσπασθείτε να διατηρηθούν, ούτως ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε σε περίπτωση ανάγκης, για: μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης, αναγνώριση των στοιχείων από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
- Οποιοδήποτε ελαττωματικό εξάρτημα θα πρέπει να αντικαταστήσει αποκλειστικά από κατασκευαστικό ή άλλο πρόσωπο που παρέχει την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση ή από εξουσιοδοτημένο διάμονα.
- Τα ανατλακτικά μέρη είναι διαθέσιμα για 2 έτη από την ημερομηνία τιμολόγησης του προϊόντος.
- Η σοσκειά δεν πρέπει να τροποποιηθεί, κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Η μη συμμόρφωση με τις λεπτομερείς οδηγίες στο παρόν έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα την απώτερη χρήση σοσκειάς οδηγώντας στο κίνδυνο πτώσης και/ή κρούσης.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπειτα από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συντάσεις των οδηγιών αυτών
- Οι σοσκειάδες δεν είναι παιγνίδια, μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτές. Παρακαλείσθε να μην απορρίψετε τις σοσκειάδες στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύκλωσης.
- Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι:
 - 1 - Η ζώνη επάνω στην οποία θα συναρμολογήσετε την κατασκευή είναι:
 - επίπεδη και οριζόντια
 - βρισκείται τουλάχιστον σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή εμπόδιο (θάμνος, δέντρο, σύρμα για δάπνια ρούχων, ηλεκτρικό καλώδιο...), που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη του προϊόντος.
 - Η επιφάνεια της δεν πρέπει να είναι σκληρή (ασφάλτος, μετέωλ...), προτιμάτε το γρασίδι ή μαλακό έδαφος (άμμος, υλικό που απορροφούν τους κραδασμούς...)
 - 2 - Οι βίδες είναι πλήρεις. Διατηρήστε τα επιπρόθετα στοιχεία, μπορεί να σας φανούν χρήσιμα για μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης.
- Μετά την συναρμολόγηση:
 - τηρήστε με το χέρι και χρησιμοποιώντας κλειστικό χαρτί τα ζύλινα μέρη για την

εξάλειψη τυχόν θραυσμάτων τα οποία ενδοχρημώς να έχουν εμφανιστεί κατά την συναρμολόγηση του προϊόντος.

ΟΑΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Προειδοποίηση. Το προϊόν αυτό προορίζεται για: οικονομική χρήση σε εξωτερικό χώρο. Δεν προορίζεται για χρήση σε κοινόχρηστο χώρο παιδιού, είτε πρόκειται για: ιδιωτικούς χώρους (ξενodoχεία, εμπορικές κατοικίες, καταστημάτων χώρους, στρατώνες, εγκαταστάσεις που δέχονται κοινά...) ή δημόσιους χώρους (παιδοτόποι σχολείων, δημοτικούς κήπων ή πάρκων).
για παιδιά από 3 έως 7 ετών μείνουν βήματα 35 kg.
- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Ακατάλληλες διαστάσεις. Κίνδυνος πτώσης.
- Προειδοποίηση. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Η χρήση του παιχνιδιού αυτού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά υπό την επίβλεψη ενήλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιώνεται ότι:
 - τα παιδιά το οποία χρησιμοποιούν το παιχνίδι αυτό έχουν την ηλικία και ικανότητα να κάνουν,
 - Ότι κανένα παιδί δεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτο με τρόπο επικίνδυνο/ ακατάλληλο : κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Παρακαλείστε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφυγή κινδύνου κατά την χρήση του προϊόντος.
- Την ασφάλιση βιδών και στοιχείων συγκράτησης : να γίνεται σύσφιξη εάν αυτό είναι απαραίτητο.
- Την κατάσταση των πλαστικών μερών (αναλόγως του μοντέλου). Παρακαλείστε όπως τα αντικαταστήσετε εάν έχουν τρινηθεί ή σπάσει.
- Σας συνιστούμε να αφαιρέσετε και να φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα σε αποφυγή χώρου κινδύνου από τον ήλιο και την υγρασία κατά την χειμερινή περίοδο προς επιστροφή του φθινόγυρου καλοκαιριού.
- Αναλόγως της γεωγραφικής θέσης (παραθαλάσσιο μέρος...), ορισμένες επιστροφές ενδέχεται να υφίστανται φθορά. Σε περίπτωση εμφάνισης σκουριάς στα μεταλλικά μέρη, χρησιμοποιείτε το κατάλληλο προϊόν. Εάν η διάβρωση συνεχίζει να εξαπλώνεται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
- Ελέγξτε την κατάσταση του εδάφους στο οποίο είναι να εγκατασταθεί το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πέτρα και άλλα αντικείμενα τα οποία θα μπορούσαν να τραυματίσουν τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης.

ΠΑΝΟΡΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΞΥΛΟ : ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΤΟΥ ΞΥΛΟΥ.

- Το προϊόν είναι από βαμμένο ξύλο.
Κάθε χρόνο, εφαρμόστε χρώση συντήρησης στο ξύλο.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΝΟΡΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

www.sav-egt-partners.com

SL

NAVODILA ZA NAMESTITVO/MONTAŽO

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.
Samo za uporabo na prostem.

Spoštovani, ta izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z zahtevami Evropske direktive 2004/48/ES o varnosti igralšč. Neodvisni laboratorij je preveril skladnost s temi zahtevami in sicer glede izpolnjevanja standardov za igrače EN 71, 1, 2, 3 in 8, del ter določili Uredbe 1907/2006/ES (REACH). Vse informacije, ki so podane v tem priročniku, so zahtevane, kot določajo predpisi. Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejšo uporabo tega izdelka.

NAVODILA ZA NAMESTITVO/MONTAŽO

- Ta izdelek morate sestaviti sami.
- Opozorilo. Sestaviti mora odrasla oseba.
- Opozorilo. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujki.
- Med sestavljanjem naj ne bodo v bližini majhni otroci.
- Ta priročnik je treba hraniti za poznejšo uporabo, zlasti za: nadaljnja vzdrževalna dela, identifikacijo komponent s strani prodajalne službe.
- Morebitne odpravne dele je treba nadomestiti izključno z deli, ki jih dobavi naša prodajalna služba ali pooblaščen prodajalec.
- Rezervni deli so na voljo 2 leti od datuma računa za izdelek.
- Izdelka ni dovoljeno spreminjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
- V primeru neupoštevanja povelj, opisanih v tem priročniku, je možnost nevarne uporabe izdelka in sicer nevarnost padca in/ali udarca.
- V primeru uporabe izdelka, ki ni skladno z navodili, podanimi v tem priročniku, je proizvajalec oprošč vseh odgovornosti.
- Embalaža ni igrača, zato naj se otroci ne igrajo z njo.
- Embalaže ne mečite v okolje. Upošteвайте navodila za recikliranje.
- Pred namestitvijo oz. montažo se prepričajte, da:
 - 1 – je območje, na katerem bo izdelek nameščen:
 - ravno in vodovito,
 - se nahaja vsaj dva metra od katerega koli premeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, drevesa, vrvi za oblačila, električni kabel itd.), ki bi lahko poškodovale uporabnika izdelka.
 - površina ne sme biti trda (asfalt, beton...), preferenčno naj bo zelencina ali mehka površina (pesek, materiali z učinki blaženja...)
 - 2 – so vsi vijaki uporabljeni in pritrjeni. Obdržite dodatne komponente, ki so lahko uporabne za nadaljnja vzdrževalna dela.
- Po montaži:
 - z brusnim papirjem ročno obrusite lesne komponente, da odstranite drobce, ki so se pojavili med namestitvijo oz. montažo izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Opozorilo. Ta izdelek je namenjen:
 - za domačo uporabo in namenjen. Ni namenjen za uporabo na skupnih igralnih površinah, ne glede na to, ali so: zasebne (hoteli, domovi, kampi, vojašnice, ustvarne, odprte za javnost itd.) ali javne (šolske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
 - za otroke od 3 do 7. leta z največjo težo 35 kg.
- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Neprimerne mere. Nevarnost padca.
- Opozorilo. Igrače se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrače mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti:
 - da so otroci, ki uporabljajo igračo, dovolj stari in imajo za to potrebna znanja.
 - da noben otrok izdelka ne uporablja neprimerno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

VZDRŽEVANJE

- Da med uporabo izdelka ne bi prihajalo do nevarnosti, vsa prosimo, da vsak mesec preverite:
 - Privijanje vseh vijakov in matic: po potrebi jih privijte.
 - Stanje plastike (odvisno od modela). Zamenjajte te elemente, če so na njih razpoke ali so prebodeni.

- Priporočljivo je, da nosilni okvir pozimi shranite v zaprtem prostoru, kjer ni neposredne sončne svetlobe in vlage, da ne pride do poslabšanja stanja na izdelku zaradi slabega vremena.
- Lahko pride do poslabšanja stanja na nekaterih prevlekah na izdelku, odvisno od geografskega območja (morska obala...). Če se na kovinskih delih pojavi madež rje, jih je treba obdelati s primerim izdelkom. Če se korozija še naprej razvija, se obrnite na servisno službo.
- Spremljajte stanje tal, na katerih je izdelek nameščen, odstranjujte kamenje in druge predmete, ki lahko pomenijo dodatno tveganje za uporabnika v primeru padca.

INFORMACIJE O LESU: STANDARDI, KAKOVOST IN ESTETIKA LESA.

- Izdelek je izdelan iz obnavljane lesa.
- Vsako leto nanosite barvo za les (lazuro).

POPRODAJNA STORITEV IN INFORMACIJE O STANDARDIH

www.sav-egt-partners.com

BG

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.
Само за употреба на открито.

Господине, Господине,

Този продукт е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48 / ЕС Относно безопасността на играчите. Съответствието с тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за играчки EN 71 части 1, 2, 3 и 8, както и на Регламент 1907/2006 / ЕС (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържаща се в тази листовка, се налага с посочения регламент. Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-безопасно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СПЛОБЯВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде спложен от вас.
- Внимание. Изисква се сплояване от възрастен.
- Внимание. Малици части. Опасност от задравне.
- По време на монтажа не допускате малици деца.
- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по-специално за: последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажби
- Всяка дефектна част трябва да бъде заменена само с част, доставена от Отделът Обслужване след продажби или оторизан дилър.
- Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
- Продуктът не трябва да се променя, риск от сериозно нараняване.
- Непазването на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и / или от удар.
- Инцидент в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителите от всякакви отговорности.
- Опаковките не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях. Не изхвърляйте опаковките след природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди сплояването се уверете, че:
 - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:
 - равна и хоризонтална
 - намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или предмети (квас плет, дърво, въже за протек, електрически кабели и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
 - повърхността му не трябва да е твърда (асфалт, бетон...), за предпочитане тревни площи или мека земя (пясък, амортизационни материали...)
 - 2 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
 - 2 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
- След сплояване:
 - пръчно шайфалките дървените компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, появили се по време на сплояването на продукта.»

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
 - семейна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (хотели, хижи, къмпинги, казарми, сгради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градини или паркове).
 - деца от 3 до 7 години с максимално тегло 35 кг
- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Неподходящи размери. Риск от падане.
- Внимание. Да се употребява само при ярок надзор от възрастен. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастен, който трябва да се увери:
 - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.»
 - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и / или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, не Ви молим да провърявате всеки месец:
 - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
 - Състоянието на пластмасите (в зависимост от модела). Сменете ги, ако са напукани или пробити
 - Препоръчително е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху метални части се появи петно от ржда, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

- Продуктът е изработен от оцветено дърво.
- Всяка година нанасяйте лак върху дървото.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИ

www.sav-egt-partners.com

Stimată Doamnă, Stimate Domn,

Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor. Conformitatea cu aceste cerințe a fost verificată, în ceea ce privește aplicarea standardelor referitoare la jucării EN 71 părțile 1, 2, 3 și 8, precum și a Regulamentului 1907/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menționate în acest manual sunt impuse de această reglementare. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumneavoastră.
- Avertisment: Este necesară asamblarea de către un adult.
- Avertisment: Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- În timpul montării, aveți grijă să țineți copiii mici la distanță.
- A se păstra neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul Post-Vânzare.
- Orice piesă defectă trebuie să fie înlocuită în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
- Piese de schimb disponibile timp de 2 ani de la data fabricării produsului.
- Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Nerespectarea instrucțiunilor detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoțită de pericole de cădere și/sau de șoc.
- Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menționate în acest manual nu angajează în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu îi lăsați pe copii să se joace cu acestea.
Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
- Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
 - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
 - plană și orizontală
 - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frâmbie de ruțe, cablu electric, ...) care l-ar putea răni pe utilizatorul produsului.
 - suprafața acesteia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton...), este preferabil să alegeți o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materiale amortizante...)
 - 2 - aveți toate șuruburile. Păstrați componentele suplimentare, acestea vă vor putea fi utile în timpul operațiunilor de întreținere ulterioare.
- După asamblare:
 - citești manual și cu ajutorul unei hârtii abrazive (smirghel) componentele din lemn pentru a elimina eventualele așchii rezultate în timpul montării produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Avertisment. Acest produs este destinat:
 - pentru uz familial în exterior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colectivă, indiferent dacă acestea sunt: private (hoteluri, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului, ...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
 - copiii de la 3 până la 7 ani cu greutatea maximă de 35 kg.
- Avertisment. Nerecomandată copiilor mai mici de 36 de luni. Dimensiuni necorespunzătoare. Risc de cădere.
- Avertisment. A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestei jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
 - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârsta și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
 - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: pericole de vătămare gravă.

ÎNȚREȚINEREA

- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
 - Strângerea fiecărui șurub și a fiecărei piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
 - Starea materialelor plastice (în funcție de model). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurite.
- Se recomandă îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita orice degradare din cauza intemperiei.
- În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protectoare se pot deteriora. În cazul apariției vreunei pete de rugină pe părțile metalice, tratați-le cu un produs corespunzător. În cazul în care coroziunea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).
- Supravegheați starea solului pe care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îi pot vătăma pe utilizatori în cazul căderii.

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA ȘI ASPECTUL ESTETIC

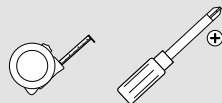
ALUMINIUL

- Produsul este realizat din lemn băiuit.
- În fiecare an, aplicați baît pe lemn.

SERVICIUL POST-VÂNZARE ȘI INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE www.sav-egt-partners.com



NON FOURNIS
NOT INCLUDED



F - En cas de besoin, pré percer à la moitié du diamètre de la vis avant de visser.

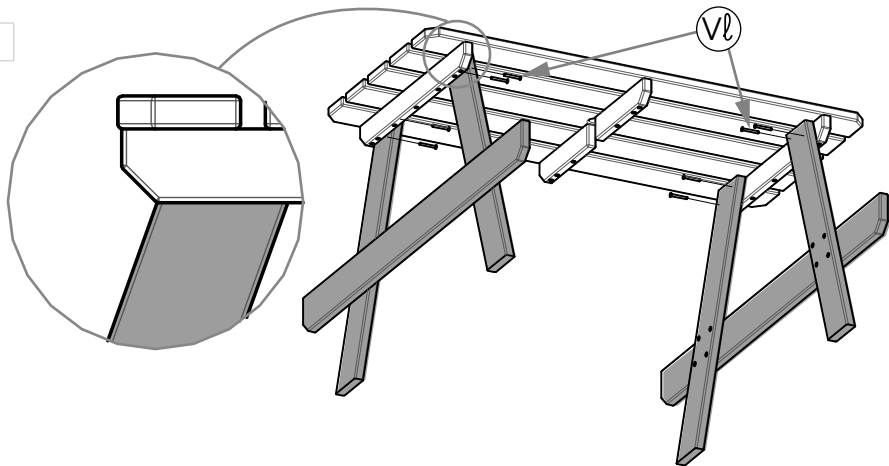
GB- If necessary, drill a hole (half the diameter of the screw) before screwing in.

FOURNIS / INCLUDED

A		2
A1		1
B		8
C		2
C1		2
D		4
E		4
F		2
G		1
Vl	Ø4 x 35 mm	30
Vb	Ø4 x 60 mm	40

3

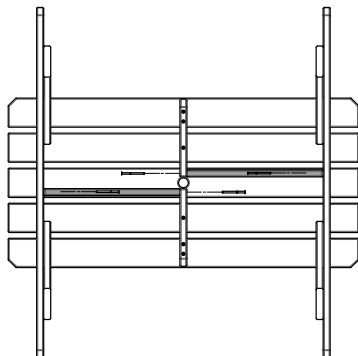
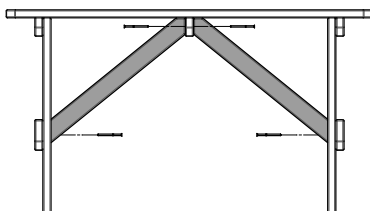
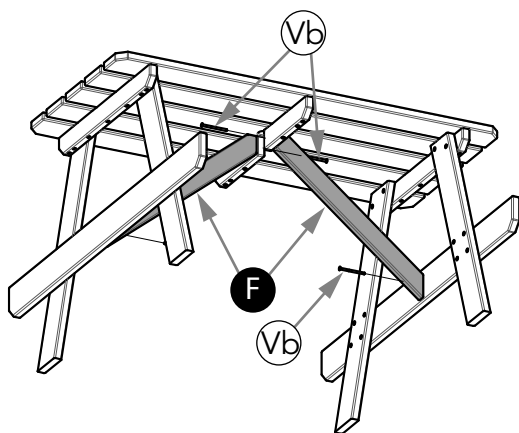
Vl x8



4

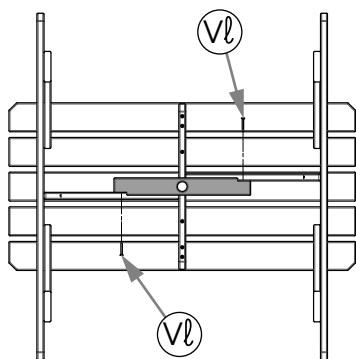
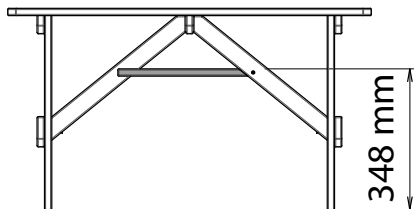
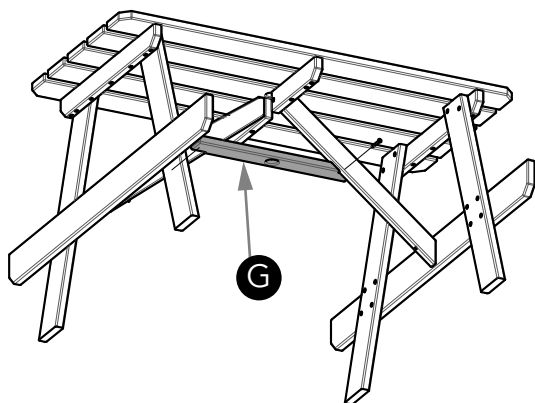
F x2

Vb x4



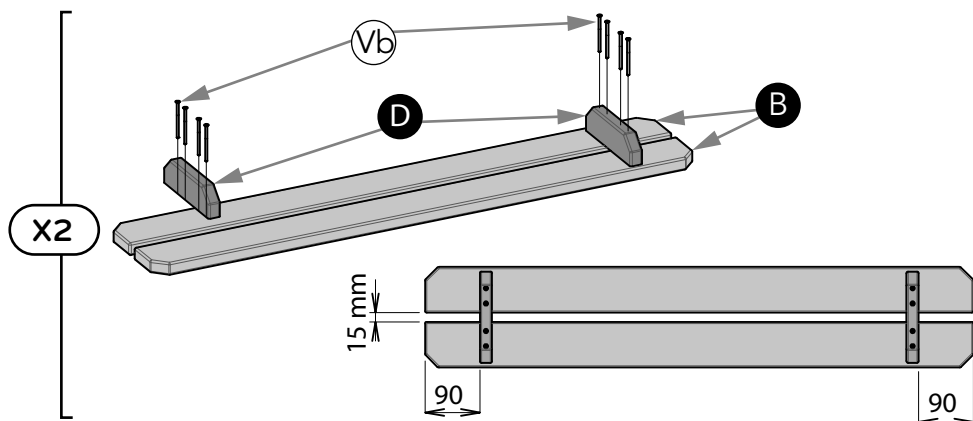
5

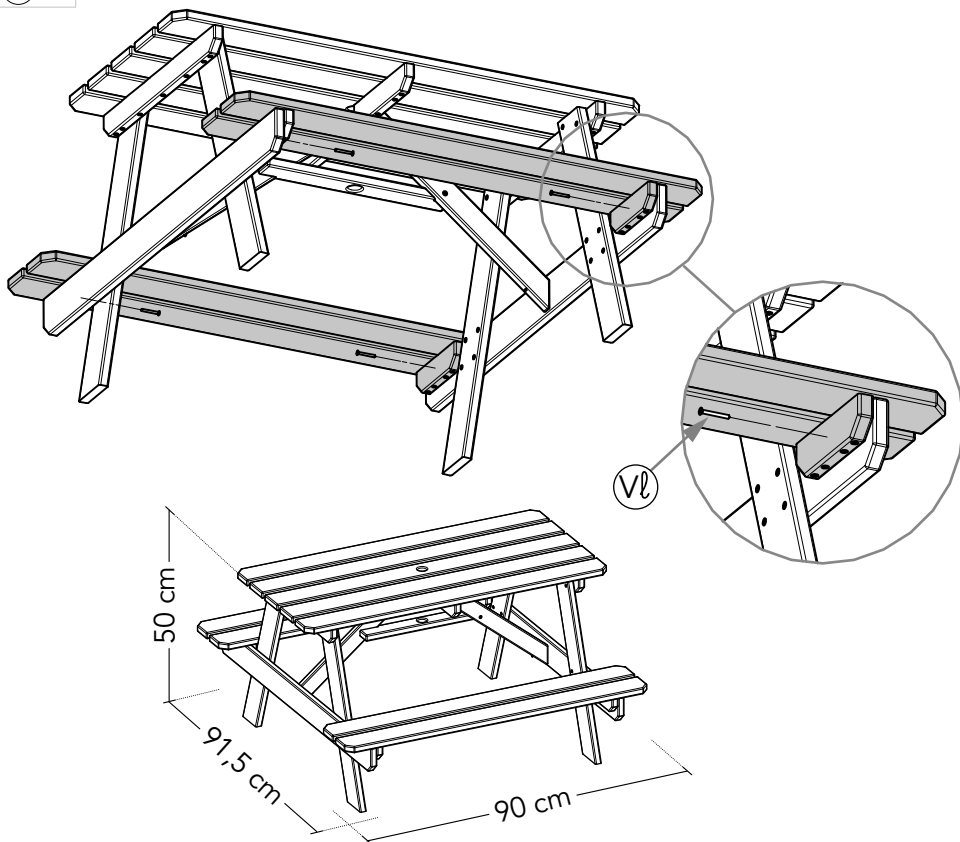
- G x1
- Vl x2



6

- B x4
- D x4
- Vb x16





- FR -Les cotes ci-dessus sont indicatives, elles peuvent varier selon la méthode de montage.
 EN -Above dimensions are indicative, they can varied according to the assembly method.
 DE -Die oben angegebenen Maßangaben sind unverbindlich. Sie können je nach Aufbauverfahren abweichen.
 ES -Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
 IT -Le dimensioni sono indicative, possono variare secondo il metodo di montaggio.
 PT -As dimensões acima são indicativas, podem variar de acordo com o método de montagem.
 NL -De hierboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
 PL -Powyższe wartości są orientacyjne, mogą się różnić w zależności od metody montażu
 HU -A fenti értékelések indikatívák, a szerelési módtól függően változhatnak
 SK -Vyššie uvedené rozmery sú orientačné, môžu sa meniť podľa spôsobu montáže.
 CZ -Výše uvedené rozměry jsou pouze orientační, mohou se lišit podle způsobu montáže.
 HR -Gore navedene dimenzije su indicativne, mogu se razlikovati ovisno o načinu montaže.
 EL -Οι παρακάτω διαστάσεις είναι ενδεικτικές, μπορεί να διαφέρουν αναλόγως της μεθόδου εγκατάστασης.
 SL -Zgoranje mere so okvirne, lahko se razlikujejo glede na način pritrditve.
 BG -Горните размери са ориентировъчни, те могат да варират в зависимост от метода на монтажа.
 RO -Dimensiunile de mai sus sunt orientative, acestea pot varia în funcție de metoda de montare.

NOTE

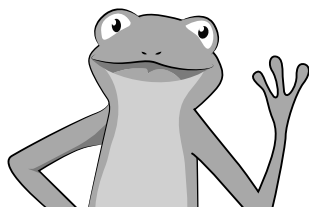
A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.



Soulet

FUN SINCE 1846

N° de lot / Batch N° :



Bonjour !

Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique déclaration de garantie